



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 9 listopada 2023 r.
(OR. en)

15256/23

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2023/0390 (NLE)

TRANS 495
COWEB 140

WNIOSEK

Od:	Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)
Data otrzymania:	8 listopada 2023 r.
Do:	Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2023) 693 final
Dotyczy:	Wniosek - DECYZJA RADY w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej na forum Regionalnego Komitetu Sterującego Wspólnoty Transportowej w odniesieniu do wprowadzenia wspólnego zbioru zasad dotyczących zwrotu kosztów ponoszonych przez osoby spoza Stałego Sekretariatu Wspólnoty Transportowej zapraszane do udziału w posiedzeniach Wspólnoty Transportowej

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2023) 693 final.

Załącznik: COM(2023) 693 final



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 8.11.2023 r.
COM(2023) 693 final

2023/0390 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

**w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej
na forum Regionalnego Komitetu Sterującego Wspólnoty Transportowej w odniesieniu
do wprowadzenia wspólnego zbioru zasad dotyczących zwrotu kosztów ponoszonych
przez osoby spoza Stałego Sekretariatu Wspólnoty Transportowej zapraszane do
udziału w posiedzeniach Wspólnoty Transportowej**

UZASADNIENIE

1. PRZEDMIOT WNIOSKU

Niniejszy wniosek dotyczy stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej na forum Regionalnego Komitetu Sterującego utworzonego na mocy Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Transportową („TWT”) odnośnie do wprowadzenia wspólnego zbioru zasad dotyczących zwrotu kosztów ponoszonych przez osoby spoza Stałego Sekretariatu Wspólnoty Transportowej („Stały Sekretariat”) zapraszane do udziału w posiedzeniach Wspólnoty Transportowej.

W skrócie proponowana zmiana zasad zwiększy liczbę objętych nimi uczestników w przypadku niektórych wydarzeń ukierunkowanych na budowanie zdolności z jednego do dwóch na instytucję delegującą, a także wprowadzi dietę dzienną równoważną diecie mającej zastosowanie do personelu TWT. W związku z tym planowana decyzja Regionalnego Komitetu Sterującego wprowadzi wspólny zbiór zasad dotyczących zwrotu kosztów ponoszonych przez osoby spoza Stałego Sekretariatu Wspólnoty Transportowej zapraszane do udziału w posiedzeniach Wspólnoty Transportowej. Decyzja ta zastąpi zasady przyjęte na podstawie decyzji Regionalnego Komitetu Sterującego nr 2020/5¹ oraz 2021/02².

2. KONTEKST WNIOSKU

2.1. Traktat ustanawiający Wspólnotę Transportową

W dniu 1 maja 2019 r. Republika Albanii, Bośnia i Hercegowina, Republika Macedonii Północnej, Kosowo* (zwane dalej „Kosowem”), Czarnogóra i Republika Serbii ratyfikowały TWT. Unia Europejska jest stroną TWT w następstwie przyjęcia w dniu 4 marca 2019 r. decyzji Rady w sprawie zawarcia Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Transportową³. TWT wszedł w życie dnia 1 maja 2019 r.

2.2. Regionalny Komitet Sterujący

Regionalny Komitet Sterujący powołano na mocy art. 24 traktatu i jest on odpowiedzialny za zarządzanie TWT oraz zapewnienie jego prawidłowego wdrożenia. W tym celu Komitet przygotowuje zalecenia i podejmuje decyzje w sprawach przewidzianych w TWT. W szczególności Regionalny Komitet Sterujący:

- a) przygotowuje prace Rady Ministerialnej;
- b) podejmuje decyzje dotyczące utworzenia komitetów technicznych;
- c) wydaje zalecenia i podejmuje decyzje zgodnie z TWT;
- d) w odniesieniu do nowo przyjętych aktów prawnych UE podejmuje stosowne działania, w szczególności przez zmianę załącznika I do TWT;

¹ W sprawie zasad dotyczących zwrotu kosztów ponoszonych przez osoby spoza Stałego Sekretariatu Wspólnoty Transportowej zapraszane do udziału w posiedzeniach w charakterze ekspertów.

² W sprawie zasad dotyczących zwrotu kosztów ponoszonych przez osoby spoza Stałego Sekretariatu Wspólnoty Transportowej zapraszane do udziału w posiedzeniach Wspólnoty Transportowej.

* Użycie tej nazwy nie wpływa na stanowiska w sprawie statusu Kosowa i jest zgodne z rezolucją Rady Bezpieczeństwa ONZ 1244 (z 1999 r.) oraz z opinią Międzynarodowego Trybunału Sprawiedliwości w sprawie Deklaracji niepodległości Kosowa.

³ Decyzja Rady (UE) 2019/392 z dnia 4 marca 2019 r. w sprawie zawarcia w imieniu Unii Europejskiej Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Transportową (Dz.U. L 71 z 13.3.2019, s. 1).

- e) powołuje dyrektora Stałego Sekretariatu po zasięgnięciu opinii Rady Ministerialnej;
- f) może wyznaczyć jednego lub większą liczbę zastępców Stałego Sekretariatu;
- g) określa zasady obowiązujące Stały Sekretariat;
- h) może weryfikować, w drodze decyzji, wysokość wkładów do budżetu,
- i) przyjmuje roczny budżet Wspólnoty Transportowej;
- j) przyjmuje decyzję określającą procedurę na potrzeby wykonania budżetu, przedstawiania i kontrolowania rachunków oraz kontroli budżetowej;
- k) podejmuje decyzje dotyczące spraw spornych wnoszonych przez Umawiające się Strony;
- l) przyjmuje ogólne zasady dotyczące dostępu do dokumentów, w odniesieniu do dokumentów będących w posiadaniu organów ustanowionych TWT lub na jego podstawie;
- m) przyjmuje roczne sprawozdania do wiadomości Rady Ministerialnej w sprawie wdrożenia sieci kompleksowej;
- n) w odniesieniu do określonych aktów Unii ustanawia terminy i sposoby transpozycji przez Strony z Europy Południowo-Wschodniej.

W skład Regionalnego Komitetu Sterującego wchodzi jeden przedstawiciel i jeden zastępca przedstawiciela każdej z Umawiających się Stron. Udział w charakterze obserwatora jest otwarty dla wszystkich państw członkowskich UE. Regionalny Komitet Sterujący działa na zasadzie jednomyślności.

2.3. Budżet i zasady finansowe

Wkład do budżetu Wspólnoty Transportowej jest określony w załączniku V do TWT. Udział Unii wynosi 80 % budżetu, natomiast pozostałe 20 % jest przekazywane przez Strony z Europy Południowo-Wschodniej.

W dniu 15 grudnia 2022 r. Regionalny Komitet Sterujący Wspólnoty Transportowej przyjął zmienione zasady finansowe i procedury audytu mające zastosowanie do Wspólnoty Transportowej.

Te zasady finansowe umożliwiają dyrektorowi Stałego Sekretariatu wykonanie budżetu Wspólnoty Transportowej zgodnie z art. 36 TWT.

3. STANOWISKO, JAKIE MA BYĆ ZAJĘTE W IMIENIU UNII

Niektóre Strony z Europy Południowo-Wschodniej wcześniej podkreślały trudności w uczestnictwie w różnych wydarzeniach i oficjalnych spotkaniach TWT ze względu na ograniczenia rządowe w zakresie kosztów podróży. W wielu przypadkach doprowadziło to do niemożności zapewnienia fizycznej obecności na posiedzeniach. Ponadto struktura instytucjonalna i wewnętrzny podział obowiązków niektórych Stron z Europy Południowo-Wschodniej wymagają czasami udziału więcej niż jednego przedstawiciela danej instytucji delegującej.

Ograniczenia rządowe w zakresie kosztów podróży dotyczące Stron z Europy Południowo-Wschodniej doprowadziły również do znacznego dodatkowego obciążenia administracyjnego dla Stałego Sekretariatu, jako że większość Stron z Europy Południowo-Wschodniej

uczestniczących w wydarzeniach wnioskowała o wyjątek i przedpłatę z tytułu uczestnictwa, w związku z czym to Stały Sekretariat z wyprzedzeniem organizował podróże i zakwaterowanie.

Planowane zmiany obecnie obowiązujących zasad zwrotu kosztów obejmują propozycję zwiększenia liczby wspieranych uczestników na instytucję delegującą z jednego do dwóch w przypadku niektórych wydarzeń ukierunkowanych na budowanie zdolności, a także harmonizację zasad mających zastosowanie do ekspertów zewnętrznych i uczestników ze Stron z Europy Południowo-Wschodniej, w tym wprowadzenie diety dziennej równoważnej diecie mającej zastosowanie do personelu TWT. Oczekuje się również, że wprowadzenie diety dziennej zmniejszy obciążenie administracyjne dla Stałego Sekretariatu, który nie musiałby już z wyprzedzeniem rezerwować podróży i/albo zakwaterowania w imieniu uczestników ze Stron z Europy Południowo-Wschodniej.

Przyjęcie planowanej decyzji przez Regionalny Komitet Sterujący jest w związku z tym niezbędne do wdrożenia TWT i do właściwego funkcjonowania Stałego Sekretariatu i organów Wspólnoty Transportowej. W związku z tym, że Unia jest stroną TWT, konieczne jest ustalenie stanowiska Unii odnośnie do planowanej decyzji.

W tym względzie należy przypomnieć, że TWT stanowi jeden z elementów mogących przyczynić się do wzmocnienia współpracy regionalnej w obrębie Bałkanów Zachodnich, jak wyjaśniono dodatkowo we wniosku Komisji dotyczącym decyzji Rady w sprawie podpisania TWT⁴.

4. PODSTAWA PRAWNA

4.1. Proceduralna podstawa prawna

4.1.1 Zasady

W art. 218 ust. 9 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) przewidziano przyjmowanie przez Radę decyzji ustalających „stanowiska, które mają być zajęte w imieniu Unii w ramach organu utworzonego przez umowę, gdy organ ten ma przyjąć akty mające skutki prawne, z wyjątkiem aktów uzupełniających lub zmieniających ramy instytucjonalne umowy”.

Pojęcie „akty mające skutki prawne” obejmuje akty, które mają skutki prawne na mocy przepisów prawa międzynarodowego dotyczących danego organu. Obejmuje ono ponadto instrumenty, które nie są wiążące na mocy prawa międzynarodowego, ale mogą „w sposób decydujący wywrzeć wpływ na treść przepisów przyjętych przez prawodawcę Unii”⁵.

4.1.2 Zastosowanie w niniejszej sprawie

Regionalny Komitet Sterujący jest organem utworzonym przez umowę, a mianowicie TWT.

Akt, który Regionalny Komitet Sterujący ma przyjąć, stanowi akt mający skutki prawne. Zgodnie z art. 25 ust. 1 TWT planowany akt będzie na mocy prawa międzynarodowego wiążący. Wynika to z faktu, że zgodnie z art. 35 TWT Regionalny Komitet Sterujący jest uprawniony do przyjmowania decyzji określających procedurę wykonania budżetu. Na podstawie art. 25 ust. 1 TWT decyzja Regionalnego Komitetu Sterującego jest wiążąca dla Umawiających się Stron.

⁴ COM(2017)324 final, sekcja „Kontekst ogólny”.

⁵ Wyrok Trybunału Sprawiedliwości z dnia 7 października 2014 r., Niemcy przeciwko Radzie, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, pkt 61–64.

Planowane akty nie uzupełniają ani nie zmieniają ram instytucjonalnych TWT.

W związku tym proceduralną podstawą prawną proponowanej decyzji jest art. 218 ust. 9 TFUE.

4.2. Materialna podstawa prawna

4.2.1. Zasady

Materialna podstawa prawna decyzji przyjętej w trybie art. 218 ust. 9 TFUE jest uzależniona głównie od celu i treści planowanego aktu, którego dotyczy stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii. Jeżeli planowany akt ma dwojaki cel lub dwa elementy składowe, a jeden z tych celów lub elementów da się określić jako główny, zaś drugi ma jedynie pomocniczy charakter, decyzja przyjęta na mocy art. 218 ust. 9 TFUE musi mieć jedną materialną podstawę prawną, tj. podstawę, której wymaga główny lub dominujący cel lub element składowy.

Jeżeli planowany akt ma jednocześnie wiele celów lub elementów składowych, które są nierozłącznie ze sobą związane, a żaden nie ma charakteru pomocniczego w stosunku do pozostałych, materialna podstawa prawna decyzji przyjętej na podstawie art. 218 ust. 9 TFUE musi – na zasadzie wyjątku – obejmować różne, odpowiadające tym celom i elementom podstawy prawne.

4.2.2. Zastosowanie w niniejszej sprawie

Planowane akty są niezbędne do prawidłowego funkcjonowania TWT. Sam TWT służy realizacji różnych celów i zawiera elementy składowe z obszarów transportu drogowego, kolejowego i wodnego śródlądowego, tj. rodzajów transportu objętych art. 91 TFUE, jak również z obszaru transportu morskiego, tj. rodzaju transportu objętego art. 100 ust. 2 TFUE. Ze względu na ich horyzontalny charakter planowane akty dotyczą wszystkich tych elementów.

Materialna podstawa prawna wnioskowanej decyzji obejmuje zatem następujące postanowienia: art. 91 i art. 100 ust. 2 TFUE.

4.3. Podsumowanie

Podstawą prawną proponowanej decyzji powinny być art. 91 i art. 100 ust. 2 TFUE w związku z art. 218 ust. 9 TFUE.

4.4. Publikacja planowanego aktu

Zgodnie z art. 25 ust. 2 TWT decyzje Regionalnego Komitetu Sterującego publikuje się w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej na forum Regionalnego Komitetu Sterującego Wspólnoty Transportowej w odniesieniu do wprowadzenia wspólnego zbioru zasad dotyczących zwrotu kosztów ponoszonych przez osoby spoza Stałego Sekretariatu Wspólnoty Transportowej zapraszane do udziału w posiedzeniach Wspólnoty Transportowej

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 91 i art. 100 ust. 2 w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) TWT został zatwierdzony w imieniu Unii w dniu 4 marca 2019 r.⁶ i wszedł w życie w dniu 1 maja 2019 r.
- (2) Regionalny Komitet Sterujący został ustanowiony przez TWT w celu zarządzania TWT oraz zapewnienia jego prawidłowego wdrożenia. Na podstawie art. 35 TWT Regionalny Komitet Sterujący jest uprawniony do przyjmowania decyzji określających procedurę wykonania budżetu.
- (3) Spodziewane jest, że Regionalny Komitet Sterujący przyjmie decyzję w sprawie wprowadzenia wspólnego zbioru zasad dotyczących zwrotu kosztów ponoszonych przez osoby spoza Stałego Sekretariatu Wspólnoty Transportowej zapraszane do udziału w posiedzeniach Wspólnoty Transportowej. Decyzja ta zastąpi zasady przyjęte na podstawie decyzji Regionalnego Komitetu Sterującego nr 2020/5⁷ oraz 2021/02⁸.
- (4) Należy ustalić stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii na forum Regionalnego Komitetu Sterującego, gdyż planowana decyzja będzie wiążąca dla Unii.
- (5) Ponieważ taka decyzja jest niezbędna do prawidłowego funkcjonowania Stałego Sekretariatu Wspólnoty Transportowej oraz organów Wspólnoty Transportowej, należy ustalić stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii na forum Regionalnego Komitetu Sterującego w odniesieniu do jej przyjęcia,

⁶ Decyzja Rady (UE) 2019/392 z dnia 4 marca 2019 r. w sprawie zawarcia w imieniu Unii Europejskiej Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Transportową (Dz.U. L 71 z 13.3.2019, s. 1).

⁷ W sprawie zasad dotyczących zwrotu kosztów ponoszonych przez osoby spoza Stałego Sekretariatu Wspólnoty Transportowej zapraszane do udziału w posiedzeniach w charakterze ekspertów.

⁸ W sprawie zasad dotyczących zwrotu kosztów ponoszonych przez osoby spoza Stałego Sekretariatu Wspólnoty Transportowej zapraszane do udziału w posiedzeniach Wspólnoty Transportowej.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii na forum Regionalnego Komitetu Sterującego Wspólnoty Transportowej w odniesieniu do decyzji w sprawie wprowadzenia wspólnego zbioru zasad dotyczących zwrotu kosztów ponoszonych przez osoby spoza Stałego Sekretariatu Wspólnoty Transportowej zapraszane do udziału w posiedzeniach Wspólnoty Transportowej, które zastąpią zasady przyjęte na podstawie decyzji nr 2020/5 i decyzji nr 2021/02 Regionalnego Komitetu Sterującego, opiera się na projekcie decyzji Regionalnego Komitetu Sterującego dołączonym do niniejszej decyzji.

Przedstawiciele Unii w Regionalnym Komitecie Sterującym mogą, bez konieczności przyjmowania przez Radę kolejnej decyzji, uzgodnić niewielkie zmiany w projekcie decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do Komisji.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*